

SAINT HEDWIG PARISH

PARAFIA ŚW. JADWIGI



872 Brunswick Ave., Trenton, N.J. 08638
Rectory – 609-396-9068 - Plebania

Rev. Can. Dr. Jacek W. Labinski
Pastor - Proboszcz

Deacon: - Diakon
Barry J. Zadworny (Retired)

MASS SCHEDULE:

Saturday 5 P.M.
Sunday 8 A.M. (Polish), 9:30 A.M., 11 A.M. (Polish)
Daily 8 A.M. (Monday and Friday) in Chapel
Wed. 7 P.M. (Polish) In Chapel with Novena
Holy Days 8 A.M. (English-Chapel)
and 7 P.M. (Polish-Church)

RELIGIOUS EDUCATION:

Mr. Walter Czajkowski
Tue or Wed Eve. 5:00 P.M. to 6:30 P.M.
Tel.: 609-533-3408
Email: sthedwigccd@gmail.com

SACRAMENT OF BAPTISM: Every Saturday and Sunday. Parents should make arrangements in advance by calling the Rectory. Baptism instructions for parents and godparents the second Thursday night of each month at 7 P.M. in the Convent.

ANNOINTING OF THE SICK: Please call the Rectory if someone is gravely ill and would like to receive the sacrament of the sick or in the case of an emergency call day or night.

VISITATION THE SICK: Father & Extraordinary Ministers of Holy Communion visit the sick of our Parish Family every First Friday.

SACRAMENT OF RECONCILIATION: Every Saturday at 4:30 P.M.

SACRAMENT OF MARRIAGE: Couples planning to be married, please contact the Pastor or one of our Deacons one year before the marriage date in accord with a Common policy of the Diocese of Trenton.

PARISH OFFICE:

Monday, Tuesday, Thursday: 9 A.M. – 12 P.M.
1 P.M. – 4 P.M.

WEDNESDAY AND FRIDAY - CLOSED

PARISH REGISTRATION: To register, change address or moving out of the Parish please call the Rectory.

Website: www.sainthedwigparish.com

MSZE ŚWIĘTE:

Sobota 5 P.M.
Niedziela 8 A.M. (po polsku), 9:30 A.M. i 11 A.M. (po polsku)
Dni powszednie 8 A.M. (poniedziałek i piątek) w kaplicy
Środa 7 P.M. po polsku z Nowenną do MBożej
Święta obowiązkowe 8 A.M. w kaplicy i 7 P.M. po polsku w kościele

NAUKA RELIGII:

Mr. Walter Czajkowski
Nauka dla dzieci w każdy wtorek lub środę od 5:00 P.M. do 6:30 P.M. Telefon: 609-533-3408 Email: sthedwigccd@gmail.com

SAKRAMENT CHRZTU ŚW: W każdą sobotę i niedzielę. Prosimy o zgłoszenie planowanego chrztu w biurze parafialnym parę tygodni przed wybraną datą. Spotkanie przed chrztem w drugi czwartek miesiąca o 7 P.M. w konwencie.

NAMASZCZENIE CHORYCH: Prosimy o zgłaszanie w biurze ciężko chorych chcących przyjąć sakrament namaszczenia lub dzwonić w razie nagłego przypadku o każdej porze dnia i nocy.

ODWIEDZINY CHORYCH: Ksiądz i szafarze Komunii św. odwiedzają chorych w każdy pierwszy piątek miesiąca.

SAKRAMENT POJEDNANIA: Spowiedź św. w każdą sobotę w kościele od godz. 4:30 PM

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA: Zgodnie z prawem obowiązującym w naszej diecezji, wszystkich pragnących zawrzeć sakramentalny związek małżeński prosimy o zgłoszenie się do biura parafialnego na rok przed planowaną datą ślubu.

BIURO PARAFIALNE: Biuro parafialne czynne w poniedziałek, wtorek i czwartek od godz. 9 A.M. – 12 P.M. i 13 P.M. – 16 P.M. Przerwa na lunch 12 P.M. – 13 P.M.

W ŚRODĘ I PIĄTEK - BIURO PARAFIALNE JEST NIECZYNNE.

REJESTRACJA DO PARAFII: Wszystkich uczęszczających do naszego Kościoła prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym. Jest to szczególnie przydatne dla wszystkich rozliczających się z podatku, jako że na końcu roku można otrzymać z Parafii zaświadczenie o wysokości złożonej ofiary w ciągu roku, którą można odpisać od podatku.

STRONA INTERNETOWA: Naszą Parafię można znaleźć na stronie Internetu pod adresem: www.sainthedwigparish.com.



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, September 23rd, 2024
St. Pius of Pietrelcina

8:00 a.m. † Józef Adamski
od przyjaciela

WEDNESDAY - ŚRODA, September 25th

7:00 p.m. † Ewelina Nowacki

FRIDAY - PIĄTEK, September 27th, St. Vincent de Paul

8:00 a.m. † Rev. Daniel J. Ryan
from a friend

SATURDAY - SOBOTA, September 28th

5:00 p.m. † Elizabeth Zygnerski
from Mary & Liz
† Henry & Helen Dura
from daughter Barbara
† Stanley & Philomena Misiolek, Jr.
from sister Lillian Pierson & family
† Michelle Doroba
from Klaus & Barbara Nehren

100th ANNIVERSARY CELEBRATION

St. Hedwig Parish will be celebrating its 120th Anniversary of the Parish and the 100th Anniversary of the Church on October 20, 2024. A commemorative Mass will be celebrated for this most special occasion at 11:00 am. We will be honored by The Most Rev. Bishop David M. O'Connell, CM, JCD and The Most Rev. Bishop Andrzej Zglejszewski, from the Diocese of Rockville Center, NY who will be joining us for this celebration. Following Mass, a reception will be held at Ambassador Banquet & Catering, 610 New York Ave., Trenton, NJ. The cost is \$100.00 per person for Banquet tickets. Attendees will be entertained by Jimmy Sturr and his Orchestra. Tickets are on sale at the Rectory during office hours and after all Masses in the vestibule.

ST. HEDWIG COMMEMORATIVE SILVER ROUND

As we celebrate the 100th Anniversary of our Church, we have available a limited edition silver round minted to commemorate this most special occasion. The cost of the silver round is \$125.00 and is on sale at the Rectory during office hours and after all Masses in the Sacristy. A numbered Certificate of Authenticity will be issued along with the silver round.

CCD SCHOOL OPENING

Religious Education Program (CCD) for the 2024-2025 school year will begin on Tuesday, October 1st, and Wednesday, October 2nd, 2024 from 5:00 pm to 6:30 pm in the Convent.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, September 29th, 2024
*XXVI Sunday in Ordinary Time
XXVI Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Ewy i Dariusza Stankowskich
z okazji 30 rocz. ślubu

O zdrowie, błog. Boże i wytrwałość
w postanowieniu
† Andrzej Boruch
od rodziny
† Antoni Zaruski
od córek z rodzinami
† Stanisław Siwczak
od Jana, Marzeny, Krzysztofa,
Andrzeja i Shelby
† Sławek John Trus
od żony i córek
† Sławomir Milik
od mamy

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Sophie, Andrew & Patricia Grenda
from Joseph & family
† Natalie Anna Kawalec
from parents & brother
† Antoni Bielski
from family
† Stanley Pakuła
from wife & son
† Stanisław Kobos
from the Sosinski family

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla rodziny Bartnikowskich

† Witold i Krystyna Lenard
od Elżbiety Jakackiej
† Piotr i Janina Lenard
od Elżbiety Jakackiej
† Aleksander Bargielski
od przyjaciół
† Michalina i Stefan Oliwa
od Jadwigi i Stanisława z rodziną
† Michał Czapka
od Jadwigi i Stanisława z rodziną
† Zygmunt Knochowski
od żony
† Józef Kellar
od rodziny
† Jakub Sowirko
od rodziny
† Zenobia Jakuć
od rodziny

XXV NIEDZIELA W CIĄGU ROKU - Mk 9,30-37: Jezus i Jego uczniowie przemierzali Galileę, On jednak nie chciał, żeby ktoś o tym wiedział. Prowadził swoich uczniów i mówił im: "Syn Człowieczy będzie wydany w ręce ludzi. Ci Go zabiją, lecz zabity, po trzech dniach zmartwychwstanie". Oni jednak nie rozumieli tych słów, a bali się Go pytać. Tak przyszedł do Kafarnaum. Gdy był już w domu, zapytał ich: "O czym to rozprawialiście w drodze?" Lecz oni milczeli, w drodze bowiem posprzeczczyli się między sobą o to, kto z nich jest największy. On usiadł, przywołał Dwunastu i rzekł do nich: "Jeśli ktoś chce być pierwszym, niech będzie ostatnim ze wszystkich i sługą wszystkich". Potem wziął dziecko, postawił je przed nimi i objawszy je ramionami, rzekł do nich: "Kto jedno z tych dzieci przyjmuje w imię moje, Mnie przyjmuje; a kto Mnie przyjmuje, nie przyjmuje Mnie, lecz Tego, który Mnie posłał".

Nauka o cierpieniu, o krzyżu, o ofierze z życia nie należy do najłatwiejszych. Uczniowie żyjący z Jezusem, który na ich oczach dokonywał rzeczy wielkich, nie byli w stanie po ludzku ogarnąć kolejnego etapu misji ich Mistrza. Cuda dokonywane przez Jezusa miały skupić uwagę na Nim (cudotwórcy). Po zwróceniu uwagi możliwe było lepsze poznanie, po poznaniu konkretne opowiedzenie się za lub przeciw Jezusowi. Przecież byli tacy, którzy zgorszani odeszli. Tacy, którzy nie byli zainteresowani krzyżem, a wyłącznie cudami. Każdy z nas lubi doświadczać cudów codziennego życia: pełny brzuch, zabezpieczenie finansowe, wygodne mieszkanie, stabilna praca, tytuły, sukcesy, akceptacja towarzystwa itd. Nie możemy udawać, że w mniejszym lub większym stopniu będziemy zabiegali o takie cuda życia. Zróbmy jednak wszystko, aby na pierwszym miejscu naszego systemu wartości był cud pokory! To pokora Jezusa dała Mu siłę do wypełnienia woli Ojca – aż po krzyż. Nasza pokora ułatwi nam odnalezienie się w każdej sytuacji bez szwanku na duchu, dobrych obyczajach i bez utraty wzajemnej bratniej miłości. Jeżeli nie rozumiesz lub boisz się logiki krzyża, nie pozostawaj z tym sam, nie izoluj się! Pytaj Boga, rozmawiaj z Nim. On z miłością poprowadzi Cię w nieznaną. A ty z miłością przyjmuj tych ludzi, którzy przychodzą z niepewnością do Ciebie. Odpowiadaj na pytania, nawet te najdziwniejsze... Pamiętaj, że drobny gest – zwykłe Dzień Dobry skierowane do problematycznego sąsiada, proste przepuszczenie w drzwiach krzykliwej sąsiadki, wyraża naszą miłość i szacunek, a nas uczy pokornego patrzenia na rzeczywistość.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Jezus nie przeminął wraz ze swoją epoką. Zmartwychwstały żyje również w naszych czasach. Jego zbawczą moc otrzymujemy w sakramentach, w słowie Bożym, w liturgii. Możemy uczyć się odkrywać to na co dzień. Czasami potrzebujemy trochę czasu i musimy włożyć pewien wysiłek, żeby usłyszeć i poznać Chrystusa. Trzeba czasu i wysiłku, by z osoby towarzyszącej, obserwującej Go stać się Jego uczniem. Dziś Dzień Środków Społecznego Przekazu. Módlmy się za tych, którzy są odpowiedzialni za przekaz prawdy i faktów
2. W poniedziałek wspomnienie św. Ojca Pio, czciciela Najświętszej Eucharystii i Matki Bożej, niezwykle charyzmatyka. Tego dnia chcemy wyrazić wdzięczność wszystkim pochylającym się nad ludźmi chorymi i nie w pełni sprawnymi, udzielającym się w posłudze hospicyjnej, dziękując im za samarytańską posługę, często praktykowaną w cichości i pokorze, a tak bardzo potrzebną. Niech miłosierny Bóg darzy was swoją opieką i błogosławieństwem.

JUBILEUSZ - Z okazji Jubileuszu 100-lecia naszego Kościoła i 120 lecia naszej Parafii po Mszach świętych w przedsionku kościoła można nabyć bilet na bankiet, który odbędzie się 20 października w sali Ambassador. Zapraszamy na uroczysty obiad, w czasie którego będzie grała orkiestra pod dyrykcją Jimmy Stuhra. Cena bankietu wynosi \$ 100.00.

JUBILEUSZOWA MONETA - Z okazji Jubileuszu naszego Kościoła można nabyć pamiątkową srebrną monetę (próba .999). Jedna strona monety jest w języku polskim, druga zaś w języku angielskim. Monetę w cenie \$125.00 można nabyć po Mszach świętych w zakrystii lub biurze parafialnym w godzinach pracy. To jedyna w swym rodzaju i unikalna pamiątka dla nas, naszych rodzin i przyszłych pokoleń po nas.

W tym tygodniu patronują nam:

- 23 września – św. Pio z Pietrelciny (1887-1968), prezbiter, stygmatyk, mistyk, czciciel Eucharystii i Matki Bożej.
- 27 września – św. Wincentego a Paulo, założyciela zakonu misjonarzy. Patron zakonu naszego Ks. Biskupa Ordynariusza, który do niego należy.

WEEKLY COLLECTION

September 14th & 15th, 2024

| | |
|-------------------|------------|
| Weekly Collection | \$4,085.00 |
| Maintenance | \$1,737.00 |

SANCTUARY CANDLE

Church

Health & Blessings for Theresa Kuzianik
from William Mastro Simone

† Michelle Doroba from family

Chapel

† Florence Grudzina from Mary & Liz
† Elizabeth Zygnerski from Mary & Liz

ARYA REALTORS



Looking to make a move?

Steve Dziegielewski
Broker/Owner • REALTOR®
Off: (609)777-5566
Cel: (609)477-3940
AryaRealtors.com
info@aryarealtors.com

Licensed in NJ and PA
1618 Brunswick Ave. Lawrence, NJ 08648

Welcome to Our Church!



Poulson & Van Hise Funeral Directors

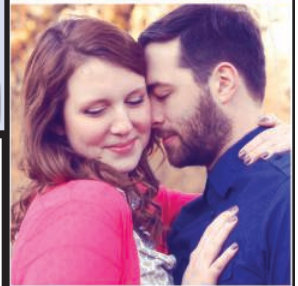
Joseph C. Parell, III, C.F.S.P.
Owner / Manager NJ Lic. #3529
Scott C. Larkin, Director NJ Lic. 4447
Joseph C. Parell, IV, Director NJ Lic. 5340
650 Lawrence Rd., Rt. 206, Lawrenceville, NJ
609-396-8168 www.poulsonvanhise.com
poulsonvanhise@aol.com



Support Our Advertisers!

SHOP LOCAL • EAT LOCAL • ENJOY LOCAL

catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/
dateNJ

Morgan basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

French Drains
Foundation Repair
Mold Remediation

All Work Guaranteed

877-401-4777

www.morganbasementwaterproofing.com



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by the full faith and credit of the United States Government
NCUA
National Credit Union Administration, U.S. Government Agency
PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

UNIA KREDYTOWA TO WIĘCEJ NIŻ BANK!

Służymy Polonii oferując szeroki zakres usług finansowych: konta oszczędnościowe i czekowe, karty kredytowe i debetowe VISA®, kredyty hipoteczne, pożyczki personalne oraz pełny serwis bankowości Internetowej i mobilnej. Dla przedsiębiorców oferujemy kredyty biznesowe i konta bez opłat. Otwórz konto przez internet na stronie www.NaszaUnia.com lub odwiedź nasz oddział w Trenton (1110 N. Olden Ave., Trenton, NJ 08638, tel. 609.278.9580).

1.855.PSFCU.4U www.NaszaUnia.com



We Have Reached
112,000
Members!



Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer



Parkway Auto Body



Collision Experts
9 Chelsea Ave Ewing NJ
(609)882-1144

www.ParkwayAutoBodyinc.com

Our advertisers make... our bulletin look good!



Thank an advertiser!
Let them know you saw their ad in the weekly church bulletin!

SIGNATURE REALTY NJ

Looking to Buy or Sell,
Call your Local Agent



Dorota Strama
Agent Partner/Realtor
C: 609-510-8826
O: 973-921-1111
dorotasellsnj.com
Licensed in NJ & PA



357 Springfield Avenue
Summit, NJ 07901



Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying...
Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!

www.MallorysArmy.com

(973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message:
Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.

Message and data rates may apply.

IN REMEMBRANCE OF SAMANTHA JOSEPHSON

S A M I
STOP ASK MATCH INFORM

ASK #WHATSMYNAME BEFORE YOU GET IN A RIDE SHARE



OUR SPONSORS & OUR COMMUNITY

Sponsors can offer promotions, discounts and/or up-to-date contact information to the ENTIRE community

Finding FABER

ANYONE in the community, not only Parishioners, can access realtime offers from their favorite sponsors to save, share & support

